VIZ SELECT COMICS

Ranma 1/2

Historia y Arte

RUMIKO TAKAHASHI

Traducción

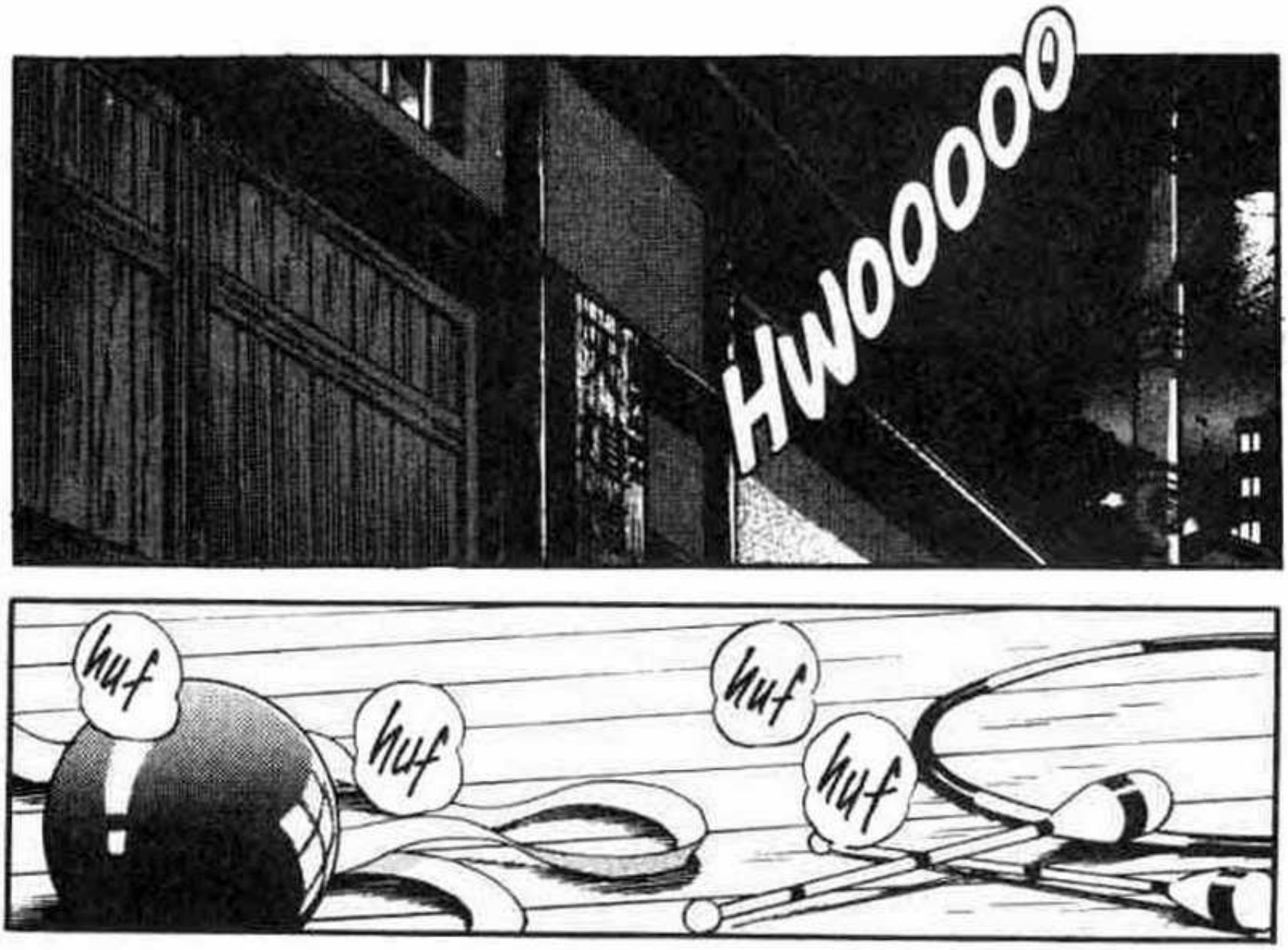
CHIO

Maquetas

DARTH_JALLO

Parte 1:

El amor de la rosa negra



*NT: En japonés, cuando hay una "o" y una "u" juntas, se lee como una "o" de sonido un poco más alargado, en este caso "Ryouga" se leería como Ryôga, Ryooga y/o Ryohga. Fue un error mío ponerlo en el tomo anterior como "Ryoga".

¿NO TE ESTARÁS CREYENDO LO QUE TE DIJO, NO?

¡CÁLLATE RANMA!

.....

SKRITCH SKRITCH

STAMP

ASÍ SEA CIER-TO...

...SÓLO FALTA UNA SEMANA PARA LA COMPE-TENCIA.

DEBÍ HABERLO SABIDO.

NUNCA DEBÍ ACEPTAR AYUDAR.

HMPH. ES VERGONZOSO VERTE.

HWOOOO

¡Y TÚ! ¡NO TIENES VERGÜENZA!

¡DÁNDOLE ESOS CUMPLIDOS!

¡¡BAH!!

¡DEBERÍAS AVERGONZARTE RANMA... POR TUS CELOS!

¡¿QUÉ?!

¡¿QUIÉN ESTÁ CELOSO?!

SPLASH

WOOM

ERNK ERNK

.....

¿Y AHORA QUÉ RYOUGA?

¡¿PLANEAS METERTE EN LA CAMA DE AKANE OTRA VEZ?!

FWOOSH

BONK

ERNK ERNK

OH DIOS.

KREEEE

ESTOY EXHAUSTA.

FLOP

¿Hmm?

¡¡HAA!!

.....

¡PREPÁRATE AKANE TENDO!

WHOOSH

¡YAA!

FWUNG

¡¿QUIÉN ERES TÚ?!

FU SH

¡SOY DE LA ESCUELA PARA CHICAS SAINT BACCHUS!

¡KODACHI, LA ROSA NEGRA!

¡SERÉ TU OPONENTE LA PRÓXIMA SEMANA!

WOOP

¡ASÍ QUE HAGAMOS NUESTRO MEJOR ESFUERZO...

WHISH

...Y PELEEMOS JUSTAMENTE!

DONG

HAHAHA

WHOOSH

A ESTO LE LLAMAS...

...¡¿"PELEAR JUSTAMENTE"?!

YIP

¿FUISTE TÚ, NO?

¡LA QUE HA ESTADO EMBOSCANDO AL EQUIPO!

¡¿EMBOSCANDO?!

¡QUÉ DESAGRADABLE FORMA DE DECIRLO!

¡SÓLO CREO QUE SE PELEA JUSTAMENTE...

...ANTES DE LA COMPETENCIA!

TIM

¡ESA ES LA COSA MÁS RIDÍCULA QUE HE...

TIM TIM TIM TIM

SLAM

¡¡DETEN-TE!!

BOING BOING BOING

TIM TIM TIM TIM

PARA--

¡¡PARA RANMA!!

¡DEJA EN PAZ A MI P-CHAN!

WHOOSH

FWOK!

KROOM

LOS RUMORES ERAN CIERTOS.

ERES BUENA.

SHP

¡REGRESARÉ!

WHOOSH

¡¿PÉTALOS DE ROSA?!

Tp

HWOOOOO

¡¿QUIÉN--

¡¿QUIÉN CREES QUE LIMPIARÁ ESTE CUARTO?!

KODACHI, LA ROSA NEGRA...

...¡TE HARÉ PAGAR POR ESTO EN LA COMPETENCIA!

AKANE TENDO.

NO ES FÁCIL DESHACERSE DE ELLA.

DEBO DERROTARLA ANTES DE LA COMPETENCIA, NO IMPORTA COMO.

TA TA TA

POW

¡¡DETENTE RYOUGA!!

¡¡UN CERDO!!

VISH!

KLONNNNG

¿HUH?

CREÍ SENTIR QUE LA TETERA GOLPEÓ ALGO.

¡OYE!

KLONNG ONNG

ONNG ONNG

VOOM

FMP

BOING

¡¿ESTÁS BIEN?!

¡¡GUAU!!
¡¡ES ELLA!!
¡¡LA PETUNIA NEGRA O COMO SEA!!
¡OH!
¡ES GUAPÍSIMO!
BLUSH
YO...
..YO...
GLAB
GLOM
¡¿UH?!
¡TENÍA TANTO MIEDO!

ES...
ES...
ESPERA UN MOMEN...
BUSH
¡¿Y AHORA QUÉ?!
¡OH, LA TRISTE Y PATÉTICA VIDA...
...DE UNA ESCUELA PARA CHICAS!
¡HABÍA PERDIDO LA ESPERANZA DE ENCON-TRAR UN HOMBRE QUE AMAR!
¡OHH!
¡PENSAR QUE TAL MARAVILLOSO ENCUENTRO ME ESPERABA!
POR FAVOR...
¿PODRÍA PRE-GUNTAR-LE SU NOM-BRE?
R-- R-- RANMA...
...SAOTOME.

¡¡PARA TI...

...MI RANMA!!

WHPP

PFF

¡UNGH!

SNF SNFF

HA HA HA HA HA

¡UN POCO DE GAS PARALIZANTE EN EL RAMO!

¡¿QUÉ?!

¡¿ESTÁS LOCA?!

AHORA MI RANMA.

SÉ VALIENTE.

KLONK

¡Y TOMA ESTOS LABIOS MÍOS!

pant pant

GYEEEEEE!!

¡AÚN SIGUES SOBRE MI HABITACIÓN!

BOOT

¡EN QUE MAL MOMENTO LLEGAS!

TONK

¡¡MI RANMA!!

¡NOS VEREMOS OTRA VEZ!

TOOM

JA. RIDÍCULA.

.....

¡SIENTO HABER INTE-RRUMPIDO TU AMOR!

¡BUENAS NOCHES!

TMP TMP

HWOOOO

HA-A-CE FRÍO...

BRRR BRR

KODACHI, LA ROSA NEGRA.

FWOSH

¡NO HAY **FORMA** DE QUE VAYA A PERDER ANTE ELLA!

¡ERNK!

CONTINURÁ

- Historia y Arte
  RUMIKO TAKAHASHI
- Adaptación al Inglés
  GERARD JONES
- Traducción
  CHIO
- Maquetas
  DARTH_JALLO

VIZ SELECT COMICS

Ranma 1/2™

3

RANMA 1/2
Part Two No. 3

Story and Art by Rumiko Takahashi

★

Translation/Gerard Jones & Matt Thorn
Touch up Art and Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Viz Graphics
Editors/Satoru Fujii & John Togashi
Executive Editor/Seiji Horibuchi
Publisher/Masahiro Oga

★

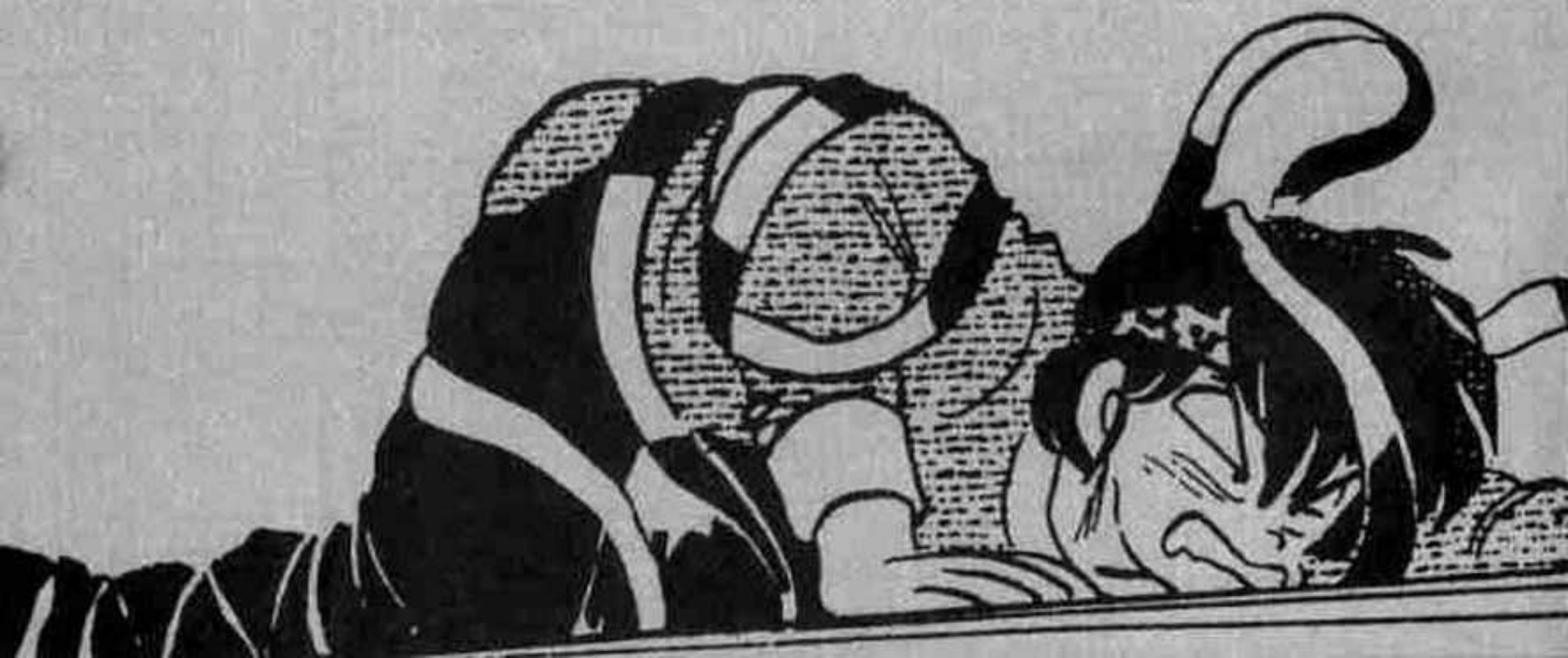
First published by Shogakukan, Inc. in Japan
Executive Editor/Katsuya Shirai

★

©Rumiko Takahashi and Shogakukan, Inc., 1993.
RANMA 1/2 is a trademark of Viz Communications, Inc.
All rights reserved. No unauthorized reproduction allowed.
The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.
Printed in U.S.A.

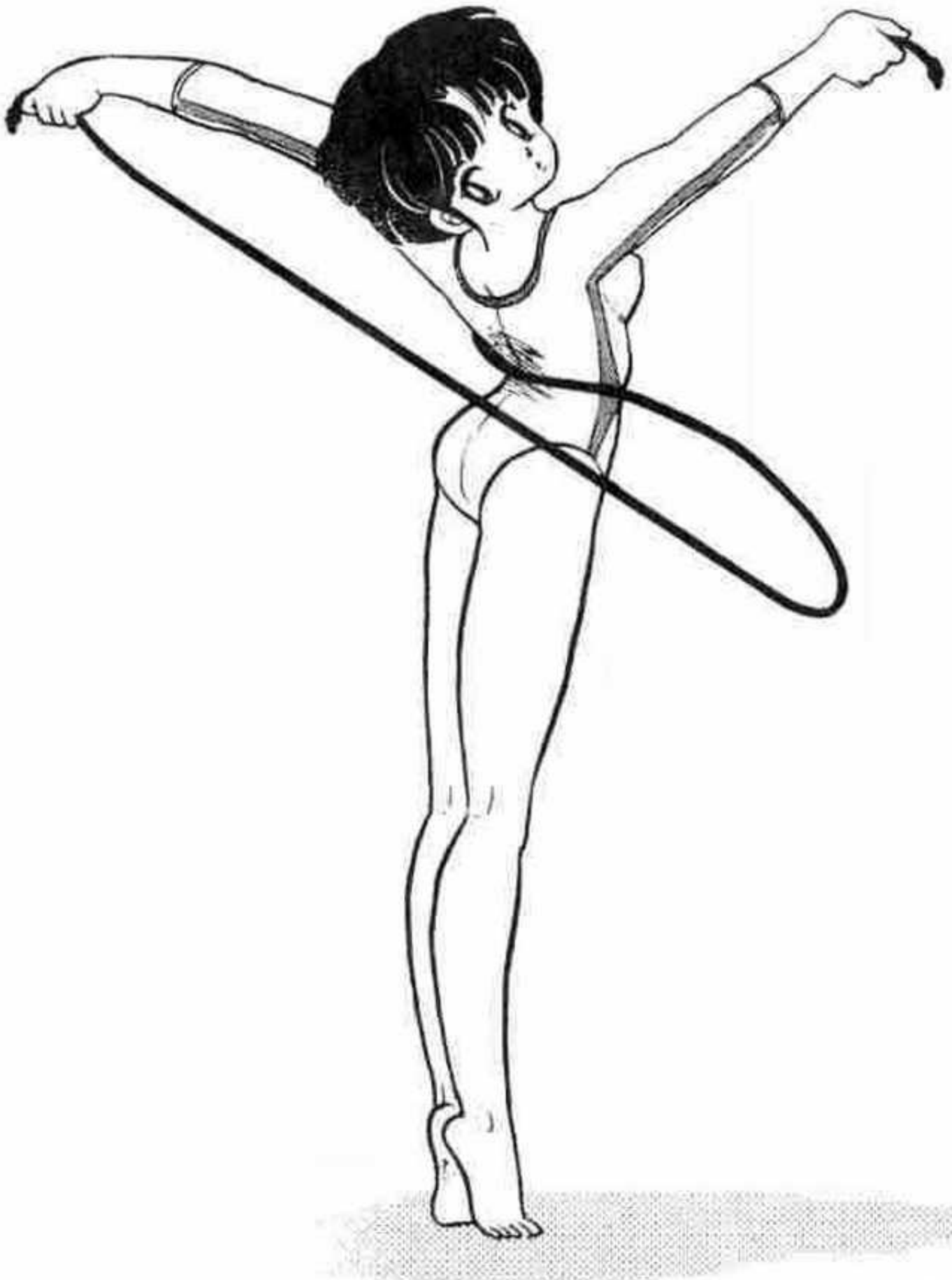
★

Published by Viz Comics
P.O. Box 77010, San Francisco, CA 94107



Parte 2:

Cuida de mi hermana



BUENOS DÍAS.

BUENAS.

BUEN DÍA AKANE.

BUENOS DÍAS.

ESCUCHÉ QUE VAS A REPRESENTARNOS EN GIMNASIA RÍTMICA.

NO NOS FALLES.

CUENTEN CONMIGO.

OH, COMO SI YA DOMINARAS TODO.

¡QUÉ!

¡PELIGRO!

HEAA

¡¡AKANE TENDO!! ¡¡PREPÁRATE!!

¡¡WHFF!

WHSH

¡NGH!

SNOP

OH-OH.

KODACHI, "LA ROSA NEGRA".

YAMMER YAMMER

¡TÚ OTRA VEZ!

¡ATACÁNDOME TAN TEMPRANO EN LA MAÑANA!

*SAMA : es un sufijo de cortesía para personas importantes, que simboliza honor o respeto. Se usa para personas a las que sr tiene mucho respeto, alguien de más nivel, como por ejemplo: Kaminari-sama: (Dios del trueno); Kami= Dios, Nari=Trueno, Sama= Partícula honorífica

DA-DUM

¿EH?

AKANE...

TM TM TM

KUNO.

PUEDO VERLA TAN CLARA-MENTE...

...CON TODA SU GRACIA GIMNÁSTICA.

ESTAS ROSAS LE DIRÁN CUÁNTO LA ANIMO.

¡¡AKANE, TE AMO!!

WHOOSH

¡¿QUÉ CREES QUE ESTÁS HACIEN-DO?!

SPLAT

RANMA SAOTOME.

¿QUÉ TIENES EN MI CONTRA?

huf huf

ESPERA UN MI--

¿HMM?

OH

RAN

MA

SA

MA

sigh

HMMMMM

¡¡SÍ!!

SLAP

¡¿"SÍ" QUÉ?!

WHAP

SÍ, TIENES MI AUTORIZACIÓN PARA SALIR CON ELLA.

ESTOY TAN FELIZ.

¡ESPERA UN MOMENTO!

¡NO PUEDES **DECIRME** QUE HACER!

¡NO TENGO INTENCIONES DE SALIR CON--

¡Sob!

¿Uh?

DRIPPLE
DRIPPLE
DRIPPLE

¡¡ENTONCES!!
¡¡ME ODIAS!!

NO, NO.

ES SÓLO QUE...

JEJE.

YO TEN-GO.... EHMM...

¡¡UNA NOVIA!!

ES ELLA.

DE VERDAD.

ESPERA UN MOMENTO...

NO HAGO ESTO PORQUE QUIERA.

QUE PATÉTICO ERES.

¿N-N-N-NOVIA?

¿TÚ?

MÁS O MENOS.

yammer yammer

AH.

INTERESAN-TE.

SWISHH

¿QUE TE PARECE?

¿COMPETIMOS POR QUIÉN SE QUEDA CON **RANMA** EN EL COMBATE?

QUÉ--

¡¿QUÉ DIJISTE?!

¡¿ESTÁS LOCA?!

CREO QUE ES UNA BUENA IDEA, AKANE.

SI QUIERES DEJAR A RANMA...

...SÓLO TIENES QUE PERDER.

HA HA HA HA HA!

¡ELLA NO NECESITA PREOCUPARSE DE ESO!

¡VA A PERDER DE TODAS FORMAS!

GRRRR

RANMA.

CUANDO ÉSTO TER-MINE...

¡SERÁS MIÓ!

¡ADIÓS!

¡GUAU! ¡PÉTALOS DE ROSA NEGRA!

HAHAHAHAHA

BOING BOING

CIERTAMENTE, ESA CHICA ESTÁ LOCA.

PERO AUNQUE ASÍ SEA, RANMA SAOTOME...

...CUIDA DE MI PEQUEÑA HERMANA.

¿UH?

HAP

ESPERA UN MOMENTO.

¿QUÉ ACABAS DE DECIR?

DIJE QUE CUIDES DE MI PEQUEÑA HERMANA.

AUNQUE YO SEA SU HERMANO...

...TENGO QUE ADMIRARLA POR SER TAN MALVADA...

...TAN INSOPORTABLE, TAN INSOLENTE...

hmph

...Y TAN COMPLETAMENTE RETORCIDA.

POR FAVOR AKANE

TRATA DE QUE NO TE LASTIME

CUANDO KODACHI QUIERE A UN HOMBRE, NO LO DEJA IR.

HWOOOOOOOO

DE SEGURO INTENTARÁ HACER ALGO MALO EN LA COMPETENCIA.

Shff

Shff

¿LA... LA HERMANA DE KUNO?

AHORA QUE LO PIENSO...

...¡SON IDENTICOS!

LA NOCHE ANTERIOR AL COMBATE.

DOJO TENDO.

WHP

KLOP

SHAH

CHONG

ZIP

ZHWAK ZHWAK

TOINK

¡PUEDES SENTARTE QUIETO Y DEJARME QUE PRACTIQUE CONTIGO!

CIE-LOS

¡¡CÓMO HAS PRO-GRE-SADO!!

YA NO PUEDES PARAR.

WHOOSH

DOINK

¡NO ME HAGAS ESO!

¡DEJARÉ ALGO BIEN CLARO!

¡NO ESTOY PELEANDO POR TI!

YA LO SÉ.

BIEN.

PERO ESTO ES GIMNASIA RÍTMICA MARCIAL...

...ASÍ QUE NECESITO UN COMPAÑERO DE PRÁCTICA.

TWONG

¡SUSPIRO¡ RYOUGA NO HA VENIDO EN LOS ÚLTIMOS DÍAS...

...Y YO QUE CONTABA CON ÉL.

Humph

¡SNORT!

¡P-CHAN!

TMP

NGKH

¿TÚ TAMBIÉN TE HABÍAS IDO?

¿DÓNDE ESTUVISTE?

HMMM. GALLETAS DE CANELA DE HIROSHIMA...

...PASTELES DE TÉ DE KYOTO...

¿ADÓNDE **TRATABAS** DE IR P-CHAN?

POINK

¡QUÉ PÉSIMO SENTIDO DE ORIENTACIÓN!

PÉSIMO SENTIDO DE...

VAMOS, ¡QUE NO ES RYOUGA!

CHOMP CHOMP CHOMP

POR SUPUESTO QUE NO. PRACTIQUEMOS.

¡¡BIEN!!

KWEE KWEE

TONK

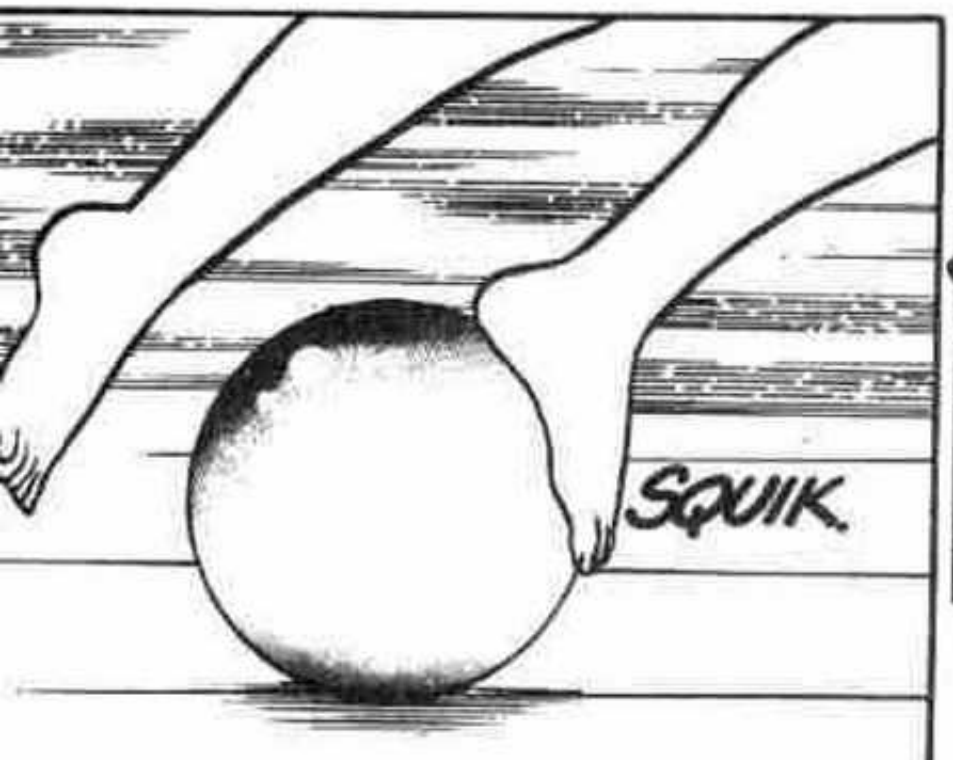
¡¡AQUÍ VOY!!

SHWM

JAB JAB JAB

WHIP

HYAH


SQUIK.

WOMP

YA ESTÁ LISTO AKANE.

.....

AH. MI HERMANA LA TORPE.

TE TROPE-ZASTE TÚ SOLA.

CREO QUE NO TIENES OTRA OPCIÓN...

...DEBES RETIRARTE DE LA COMPE-TENCIA.

¡¡ESTARÉ AHÍ!!

¿CREES QUE DEJARÉ QUE UNA CHICA COMO ESA ME DERROTE?

¡NO AKANE! ¡ESPERA!

OUCH!

THROB

¿LO VES?

SÓLO TIENES QUE ENCONTRAR QUIEN TE REEMPLACE.

¡ES FÁCIL DECIRLO!

¡¿QUÉ OTRA CHICA ES TAN ÁGIL... ESTÁ EN BUENA FORMA...

...Y SABE ARTES MARCIALES?!

¡OH!

OHHHHHHHHH

¿EH?

¡AAAH NO!

¡NO VOY A SALIR EN MALLAS!

SPLASH

SUPONGO QUE ESTAREMOS TODA LA NOCHE PRACTICANDO. ¿EH?

.....

GLOM

Parte 3:

Me aseguraré que pierdas

HWOOOOOOO

EN LA LUCHA DE GIMNASIA RÍTMICA...

...ESTÁ PROHIBIDO ATACAR DESARMADO.

LA COMPETENCIA ES MAÑANA.

LA ÚNICA MANERA DE QUE DOMINES LAS TÉCNICAS EN UNA NOCHE...

HWRRRR

.....

...ES QUE PELEES DE VERDAD.

¿ESTÁS LISTO RANMA?

ZHA

¡¡JA!!

¡PREPÁRATE TÚ!

SNAP

ATÁCAME DE CUALQUIER DIRECCIÓN QUE TÚ...

SPLAP

TAP

BAH, ES UN JUEGO DE NIÑOS.

FOMP

SHWAP

¡USA LOS INSTRUMENTOS! ¡LOS INSTRUMENTOS!

¡¿ERES HUMANO O ANIMAL?!

FEH.

WHP

QUE FASTIDIO.

¡OK, DESDE EL PRIN-CIPIO!

¡¡AQUÍ VOY!!

KRAK

¡HYAH!

WHOK

SNATCH

GUMP

TOK

JAB

BLOK

WHP

WHP

WHP

GUAU.

REALMENTE ERES BUENO RANMA.

JE JE.

NO TE HE ESTADO OBSERVANDO POR UNA SEMANA POR NA--

BWONK

NO NECESITAS PRACTICAR NADA.

SIZZLE SIZZLE

OH, SÍ QUE NECESITO.

PLAP

AHORA VETE A TU CAMA.

WHRRR

NO, NO PODRÍA.

¿POR QUÉ? ¿TEMES QUE SALGA LASTIMADO?

¡NO TIENE NADA QUE VER CON ESO!

SÓLO VE A DORMIR Y NO TE PREOCUPES.

LE ENSEÑARÉ A RANMA TODO LO QUE NECESITA SABER.

¿DE VERDAD?

GRIND GRIND

BUENO...

...SI PELEA DE ESA MANERA, NO PUEDE PERDER.

HWOOOOO

ALCANCÉ A OÍR...

...QUE PROME-TISTE...

BONG

...QUE SI PERDÍAS EL COMBATE...

...SALDRÍAS CON KODACHI.

CON ESO...

FWISH FWISH

...TU RELACIÓN CON AKANE...

...TERMINARÍA.

PINK

POR ESO...

...¡ME ASEGURARÉ QUE PIERDAS!

SNAP

AJÁ.

YA ME PARECÍA RARO QUE QUISIERAS ENTRENARME...

...DE BUENA GENTE.

DESAFORTUNADAMENTE...

...NO TENGO INTENCIÓN DE SALIR CON KODACHI.

WHRRR
¡TE DEJARÉ LISIADO ANTES DE QUE LA COMPETENCIA COMIENCE!
TOOM
¡SÓLO INTÉNTALO!
WOK
BOOP
KONK
WOMP

MMM.
DORMÍ COMO UN TRONCO.
HO HUM
BRRR, HACE FRÍO.
ZHOOP
WOK KONK BOP
TP TOMP
TP TOMP
TP
TOMP

WHOOMP

FOMP FOMP

¡TOMA ESTO! ¡Y ESTO!

¡¿YA TIENES SUFICIENTE?! ¡¿EH?! ¡¡¿EH?!!

¡NUNCA! ¡NUNCA! ¡NUNCA!

¡¿NO HABRÁN ESTADO HACIENDO ESTO TODA LA NOCHE?!

¿AH? ¿QUÉ..? ¿YA AMANECIÓ?

¿ESTARÁS... ESTARÁS BIEN...

...PARA LA COMPETEN-CIA...?

NO HAY POBEMA.

NO HAY PROBEMA. DO HAY TRODLEMA.

OYE KASUMI, ESTA CROQUETA DE PES-CADO ESTÁ DURA.

ES UNA SERVI-LLETA.

GM GM GM GM GM

¡¿ESTE... ES MI REEMPLAZO?!

ESCUELA ST. BACCHUS PARA SEÑORITAS

¡DING-DONG! A LA UNA EN PUNTO EN EL GIMNASIO DOS...

...HABRÁ UN ENCUENTRO DE GIMNASIA RÍTMICA.

¿UNA SUSTITUTA?

SÍ.

ME LASTIMÉ.

ESTA CHICA OCUPARÁ MI LUGAR.

CHICA DE LA TRENZA.

NOS HEMOS VISTO ANTES. ¿NO ES ASÍ?

QUE GANE LA MEJOR.

ESPERA.

OH DIOS.

¿CÓMO ES QUE ESTAS TACHUELAS LLEGARON A MIS DEDOS?

GUAU, SI BAJAS TU GUARDIA UN SEGUNDO...

Vestidor del equipo de la escuela secundaria Furinkan

¿HM?

UN RAMO DE ROSAS NEGRAS.

Buena suerte. de la Rosa Negra

PLISH

HMMMMM.

POCIÓN ADORME-CEDORA.

BLORP

¿ESTÁS SEGURA DE QUE ÉSTA ES LA ESCUELA SAINT BACCHUS PARA NIÑAS?

¿COMPLETAMENTE SEGURA?

¡¡COMPLETAMENTE!!

¿QUIÉN ES ESE CHICO?

¡LLEGUÉ SIN PERDERME!

SOB

yammer yammer

¡PENSAR QUE YO, CON EL PEOR SENTIDO DE ORIENTACIÓN...

...QUE LLEGASE DIRECTAMENTE A ESTE LUGAR!

¡ESE ES EL PODER DEL AMOR!

OH AKANE...

¡¡PERO NO ES TIEMPO PARA SENTIMENTALISMOS!!

Hah!

¡DEBO ENCONTRAR LA MANERA DE IRRUMPIR EN EL COMBATE DE RANMA!

SPASH

¡OYE!

¿Y SI HABÍA ALGUIEN ABAJO?

ESTÁ BIEN. SÓLO ES UN CERDITO.

ERNK ERNK

¡MIRA!

¡ES UN CER-DITO!

OHH ¡ES TAN LIIINDO!

HEE HEE HEE HEE

¡ES MI TURNO DE TOMARLO!

SNAG

¡KODACHI!

ESTE CERDO...

...ME AYUDARÁ ENORME-MENTE.

yammer yammer

¡Y AHORA... LOS CAMPEONES DE LAS ESCUELAS!

YAAY YAAY YAAY

KODACHI #1

BUENO, BUENO. HERMANO MAYOR.

YAY YAY

KODACHI RULES

SALUDOS, HERMANITA.

¡ES EL HERMANO MAYOR DE KODACHI!

¿OISTE ESO?

¡ES MUY GUAPO!

BENDITA IGNORANCIA.

HEH HEH

HEH HEH

¡EN ESTA ESQUINA--

--DE LA ESCUELA ST. BACCHUS PARA SEÑORITAS--

--KODACHIIIII KUUUUUNO!

YAAY YAAY

YAA

Y EN ESTA ESQUINA--

DISCULPE.

¿CUÁL ERA SU NOMBRE?

RANMA SAOTOME.

DIME. ¿TIENES QUE USAR TU VERDADERO NOMBRE?

ESTÁ BIEN. ESTÁ BIEN.

DE LA ESCUELA FURINKAN--

KODACHI #1

HOO

¡RAAAAANMAA

SAOTOMEEEEE!

RAA

KODACHI

GO KODACHI

¿RANMA SAOTOME?

¿Huh?

¿LA... LA CHICA DE LA TRENZA?

GASP

PSSST

¡DIJO QUE ELLA ES RANMA SAOTOME!

PSSS PSSS

¡¿RANMA?!

PSSS PSSS

.....

PSSST PSSS

¿EL NOMBRE DE ESA CHICA ES...

...RANMA SAOTOME?

QUE EXTRAÑO QUE EL MISMO NOMBRE HAYA SIDO DADO A UNA CHICA...

...QUE DESAGRADABLE.

BRRR BRRR

¡AL FIN, TENGO SU NOMBRE!

¡¡DEBO ESCRIBIRLO PARA QUE NO SE ME OLVIDE!!

SCRITCH SCRATCH

MEMO

ESTAS COSAS PASAN.

MISMO NOMBRE, MISMO APELLIDO.

PERO... ¿ACASO NO SE PARECE A RANMA?

BUENO... HAY EXTRAÑOS QUE SE PARECEN.

¿VES?

.....

¡CAMPEONAS AL CENTRO!

¡AHORA--

--DENSE LA MANO!

¡MIREN! ¡POR AHÍ!

¿HUH?

KLIK

EL DESCUIDO ES TU ENEMIGO.

¿QUÉ?

CLANK

KWEEE KWEEE

¡P-CHAN!

DINNNG

RYOUGA, PEQUEÑO--

CHOMP

SÓLO VIVES PARA FASTIDIARME. ¿NO?

CHOMP CHOMP

CONTINUARÁ

◆ Historia y Arte
RUMIKO TAKAHASHI

◆ Adaptación al Inglés
GERARD JONES

◆ Traducción
CHIO

◆ Maquetas
DARTH_JALLO

VIZ SELECT COMICS

Ranma 1/2™

4

Parte 4:

Ardiente competencia

RRRING
HOY TENEMOS... GIMNASIA RÍTMICA MARCIAL. LAS REGLAS SON NO HAY LÍMITE TIEMPO...
YAAAAY YAAAAY
TRANQUILO RYOUGA O TE VOLARÉ LOS SESOS.
KWEEE KWEE
KLANK KLANK
...EL ENCUENTRO SE DARÁ POR TERMINADO SI ALGUNA DE LAS COMPETIDORAS PIERDE EL CONOCIMIENTO...
...NO SE PERMITEN GOLPES A MANO LIMPIA...
GO ST BLECHUS
YAAAAY
HOORAY
KODACHI #1
...PERDERÁ INMEDIATAMENTE...
...Y SI ALGUNA DE LAS PARTICIPANTES CAE DEL RING...

TM TM
NO ES MI ESTILO GOLPEAR CHICAS, ASÍ QUE...
...¡TE SACARÉ DEL RING ANTES QUE TE LASTIMES!
WHHPPP
GRACIAS POR EL INTERÉS.
HA HA HA HA HA HA HA!
Pa Pa

¡TAL COMO ERA DE ESPERARSE DE LA **FLOR** DE LA GIMNASIA MARCIAL...

...KODACHI KUNO!

YAAAY AAAY

¡SOSTIENE LA SOGA COMO SI FUERA UNA VARA!

BZZZZZ

YOW!

KLANK

SNORT

TA-TUMP

TA-TUMP

¡UN MOMENTO!

¡ESA ES UNA VARA!

¡UNA VARA **DISFRAZADA** DE **SOGA**!

BONG

¡REFEREE! ¡ESO ES CONTRA LAS REGLAS!

MIENTRAS NO SEA UN ATAQUE MANO LIMPIA.

VWIP

JAB JAB

ZP ZP

Poing

GAH!

¡¡REFEREE!!

¡¡ESA VARILLA TIENE PÚAS!!

¡NO VEO NINGUNA PÚA!

SNAP

UNA VARILLA CON PÚAS RETRACTILES. QUE MAGNÍFICA COBARDÍA.

AUNQUE DIGA ESO DE MI PROPIA HERMANA.

¡¡HAGO TODO ESTO PARA PODER TENER UNA CITA CON **RANMA!!**

¡OH, QUE INSPIRADOR EL CAMINO QUE SEGUIRÉ!

¡INSISTO EN QUE NO ES **POSIBLE...**

BOING

GLOMP

...QUE SALGAS **CONMIGO!**

SHOCK

¡UN INGENIOSO ATAQUE DE CERDO--

--DE RANMA SAOTOME!

¿UN CERDO ES UN ARMA VÁLIDA?

¡VÁLIDO!

Ohhhh

TA

KLANK

GRRR

¿QUIÉN HABLA DE SALIR CONTIGO?

¡ISHAH!

EH... CIERTO...

¡PROMÉTEME QUE SI PIERDES NUNCA MÁS MOSTRARÁS TU ROSTRO...

...ANTE RANMA SAOTOME!

#1

¿Y EXACTAMENTE QUÉ ERES TÚ PARA RANMA SAOTOME?

¿LO PROMETES O NO?

OH HO HO HOOOO

TMTM

¿QQ-QUÉ QUIERES?

¡TÚ!

¡TÚ TAMBIÉN QUIERES A MI RANMA!

KODACH!!

POINK

¡LO VEO CLARAMENTE AHORA!

¡CHIQUILLA DESAGRADABLE! TÚ--TÚ-- TÚ--TÚ--

JAB JAB

JINK

JINK

¡¡IDIOTA!!

KLANK

¡YO SOY RANMA SAOTOME!

¡PUEDES HACERLO MEJOR!

¡¡ARO!!

¡YA VA!

¡INSOLENTE MUJER, QUIERES ASUMIR SU NOMBRE!

SNAG

WOOP

YO, KODACHI, LA ROSA NEGRA...

¡TE CASTIGARÉ!

WHEEEE

¡¿QUÉ DEMO--?!

ZZAK

¡¡¡UNA... UNA CUCHILLA AFILADA!!!

OOOO!

KODOMO!! RULES!

SHHP

ST BACCHUS

KRAK

VAP

GURURURU

TWINK

VIZZZZ

RATTLE

TOING

WHIRR

¡RANMA HACE COMO QUE SALTA LA SOGA, GOLPEANDO EL ARO!

NKH

CLANG CLANG

¡¡RANMA!!

VSSH VSSH

KLOP

SPRR.

¡SI NO PUEDES ENTENDER SIMPLES PALABRAS...

...TENDRÉ QUE HACERTE PERDER!

RR

RR

RR

¡¡INCREÍBLE!!

¡USA LAS VARILLAS COMO SI FUERAN CHACOS!

JE

¡¡QUÉ GRACIOSO!!

WOOOSH

¡AHORA SÉ TESTIGO DE LA TÉCNICA SECRETA DE LA ROSA NEGRA!

¡EL ATAQUE DE LAS MIL MANOS!

DADADADA

¡¡FRENEZY TOTAL!!

DADADADADA

¡¡ESO ES INCREÍBLE!!

¡¡PARECE QUE ESTUVIERA USANDO VEINTE VARILLAS!!

¡¡RANMA!!

WHMMM

JAB JAB JAB

BOING

SLAM

WHAP

PLOPPLE

OPPLE

OPPLE

¡OYE! ¡ESTABA USANDO VEINTE VARILLAS!

¡HA LLEVADO EL JUEGO SUCIO A NUEVOS NIVELES!

¡ESTO ES SÓLO EL COMIENZO!

¡LA ESENCIA DE LA GIMNASIA RÍTMICA MARCIAL...

SWISHH

...ES CONTROLAR UN ARSENAL SIN FIN DE ARMAS!

WHIRR

TA!

FFFFFFFP

TONG

¡OH! ¡UN ATAQUE MORTAL DE CAMPANA!

WHPP

¡UN BLOQUEO DE CERDO DE RANMA SAOTOME!

KLONG

¡Y EL CERDO ESTÁ FURIOSO!

¡LO QUE NO DEBERÍA SER SORPRESA!

KWEEE KWEEE

¿TENÍA OTRA OPCIÓN?

¡UNA OPORTUNIDAD!

SNATCH

WHISHHH

¡DOS PUEDEN JUGAR EL MISMO JUEGO!

SNAP

GLOMP

¡Y COGE LA **MESA** CON EL LAZO!

¡¡QUE INNOVACIÓN!!

WHHHHPP
SNAG
WOOSH
¡Y KODACHI CONTRAATACA CON SU PROPIO HERMANO!
¡HYAHH!
SHAK

¡USAR UN HERMANO, NO ES CONSIDERADO UN ATAQUE A MANO LIMPIA!

¡USO DEL HERMANO-- VÁLIDO!

¡VÁLIDO!

WAP

HSSSS

¿SEÑOR SAOTOME?

¡NO ES MOMENTO PARA RELAJARSE TOMANDO UNA TAZA DE TÉ!

¡¡ES UNA GRAN BATALLA!!

WHPWHP WHP

¡NINGUNA CAMPEONA CEDE UN PASO!

¡CHIQUILLA TERCA!

WHP

WHP

UNA TERCA ASÍ NECESITA...

OH!!

¡INCLUSO UNA CUCARACHA SE RINDE AL ENFRENTARSE...

...AL ATAQUE DEL AGUA CALIENTE!

GLOW

¡SHA!

BLRRB!

¡RANMA SAOTOME RETROCEDE!

¡Y ES QUE ESA AGUA SE VE MUY CALIENTE!

HA HA HA HA HA!

HSSS...

¿NO TE IMPORTA QUE ESTÉ CALIENTE?

TOOM

SI ME CONVIERTO EN HOMBRE VESTIDO ASÍ...

KWEE KWEE...

¡¡NO PODRÍA SOPORTARLO!!

¿CREES QUE TE DEJARÉ ECHARME ESO ENCIMA?

VOOM

¡TONTA!

WOOSH

SLASH

¡¡YEE-OWW!!

SKWEEEE

¡OH-OH!

Parte 5:

Me rindo

¡OW!

OW!

¡OW!

¡RANMA SAOTOME...

...RECIBE DE LLENO EL ATAQUE DE AGUA HIRVIENDO!

KWEEE

YAY YAAAY

¿HUH?

¿QUÉ FUE ESO?

EN EL VAPOR....

OHHHHH

¡DOS PER-SONAS!

¿DOS PERSO-NAS?

¡MÍRATE! ¡UN CHICO EN MALLAS DE CHICA! ¡JA!

¡Y MÍRATE A TI! ¡UN CHICO COMPLETAMENTE DESNUDO! ¡JA JA!

FWOOSH

SPLASH

¡GAH!

¡¡FRÍO!!

FWOOSH

¿QUÉ SUCEDE? ¡LA AYUDANTE DE SAOTOME...

...LA ATACÓ CON UNA MANGUERA CONTRA INCENDIOS!

¿EH?

SÓLO SON... UN CERDO Y UNA CHICA COMO ANTES.

¿ES ALGÚN TIPO DE TRUCO?

UFF... UFF...

¡SAL-VADOS!

FWOOSH

PHEW

PHEW

HEY !!

FUOOOSH

¡OH DIOS!

¡EL AGUA SE LA ESTÁ LLEVANDO!

¡SI SALE DEL RING PERDERÁ EN EL INSTANTE!

¡¿TODO ESTÁ POR TERMI-NAR?!

aoooooo

THRASH

YAAAAAAAY
THRASH THRASH THRASH
¡SAOTOME ESTÁ NADANDO HACIA EL RING--
--CON UNA TENACIDAD MÁS ALLÁ DE TODA RAZÓN!
ZHOOP
¡TRAM-POSA!
WHIRRRR
ACEPTAS AYUDA DE TU AYUDANTE. ¿NO?

WHSSHHHH

TOMP

FWAPP

¡¿NO SABES CUÁNDO REN-DIRTE?!

¡¿TAN DECIDIDA ESTÁS DE ROBAR A RANMA?!

¡QUÉ!

ERNK ERNK

¡¿DESDE CUANDO RANMA ES TUYO?!

¡SE ACABÓ EL TIEMPO DE HABLAR!

¡YAAH!

JAB

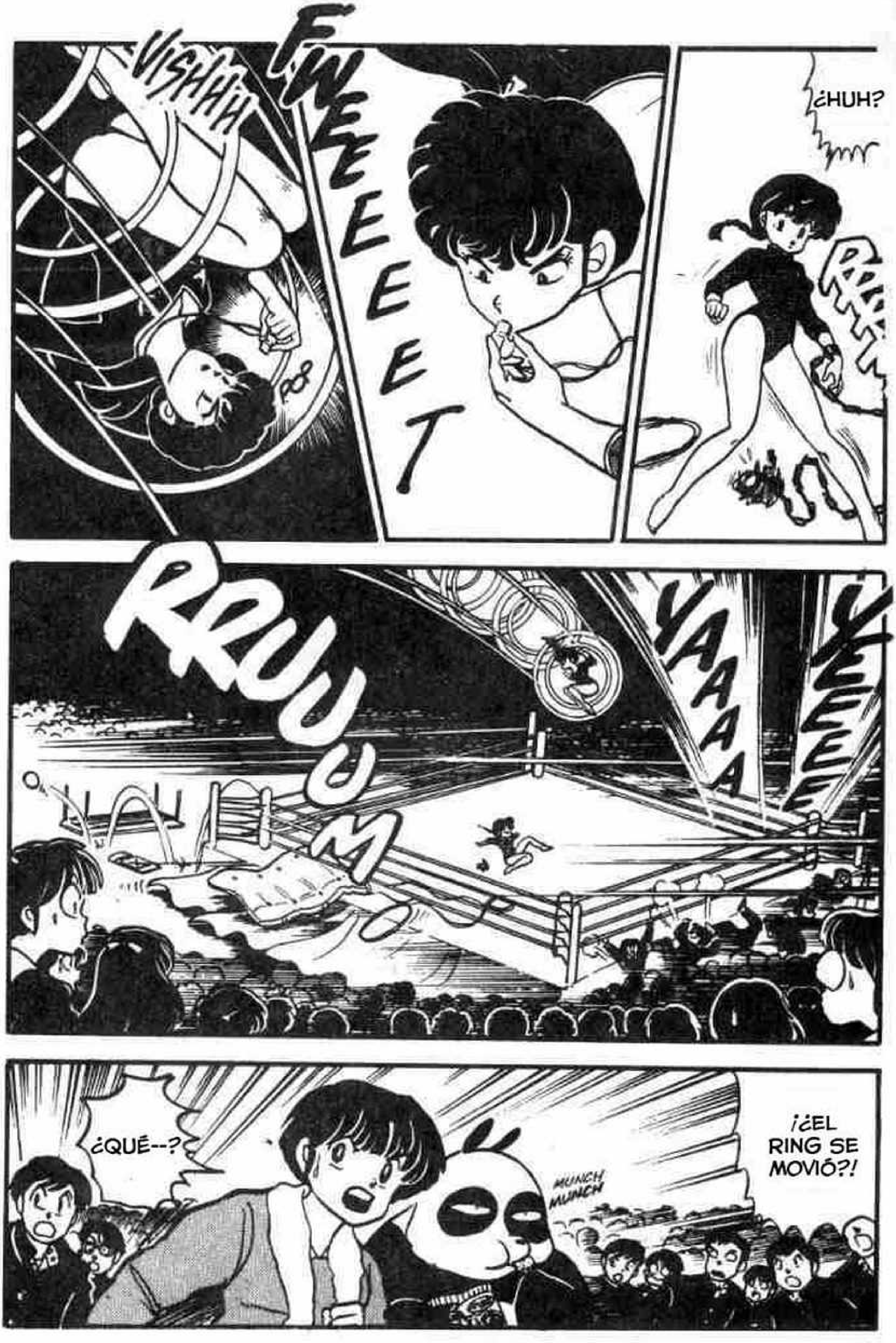
GRAB

¡QUÉ FASTIDIO!

WHOOSH

¡TERMINÉ CONTIGO!

¡MOMENTO! ¡AHORA ES KODACHI LA QUE ESTÁ VOLANDO AHORA!


FWEEEEEET
VISHHH
POP
¿HUH?
RRRUUUM
YAAAAA
YEEEEE
¿QUÉ--?
MUNCH MUNCH
¡¿EL RING SE MOVIÓ?!

HAHA HAHA!

¡FUERA ES ALGO IMPOSIBLE PARA MÍ!

TAP

WHAP

SCURRY SCURRY

RRRIP

SNAP KRAK SNAP

OH !!

RIP RIPRIP RIP

TOPP

¡Y DE LA OSCURIDAD EMERGE UN GRUPO EN LEOTARDO!

FWAP

SCURRY SCURRY SCURRY

¡EL SECRETO DEL RING ANDANTE... ES EL PODER DE LAS MUJERES!

EL EQUIPO COMPLETO DE GIMNASIA DE LA SECUNDARIA SAN BACCHUS PARA SEÑORITAS...

...ESTÁ DEJANDO LA ARENA EN SILENCIO!

Y AHORA QUE LA LONA HA SIDO QUITADA...

¡LA PRIMERA EN CAER... PIERDE!

YAY YAY

SNIK

NO HAY DÓNDE PARARSE A EXCEPCIÓN DE LAS CUERDAS Y LOS POSTES.

GULP

GLUG GLUG

EL *COMBATE AÉREO* ES LA ESPECIALIDAD DE LA ESCUELA SAOTOME DE COMBATE ESTILO LIBRE.

ESTA ES MI OPORTU-NIDAD...

...¡DE TERMINAR DE UNA VEZ POR TODAS CON **TODO!**

¡¡QUÉ ATREVI-MIENTO!!

BOING

WHISH

CHINK

SNAP

¡WAK!

¡TÚ, RYOUGA!

WATA WATA WATA

ERNK

AK!
VIZZZ
SHOOP
SHOOP
¡PRUEBA EL ARO AFILADO!
SHHHHH
WHOOSH
WHPP
FWRRRR

¡INTERFIERES UNA VEZ MÁS-- Y ESTÁS MUERTO!
¡ESCUCHA RYOUGA!
KWEE KWEE
BONK BONK
WHPP WHPP
GLOMP
INÚTIL.
huff huff huff
WOGGLE OGGLE
GO ST. BACCHUS
VWOOOSH
OHHHH
¡¡RANMA SAOTOME ES SUJETADO!!

¡ESTÁ CAYENDO AL CENTRO DEL RING!

OOOO

GO KODACHI!

¡RANMA!

RUSTLE RUSTLE

CHIPS

WHSH
WHZZZZZ
SNAG
¡TE VOTARÉ DE UNA PATADA!
TWONG

FWEEEE

TWIRL

¡ES LLEVADA DE REGRESO COMO UN PÉNDULO!

¡¡QUÉ PATÉTICO!!

SWWZZ

¡EL GOLPE FINAL!

TWAK

GWONG

SPRONG

¿ES ACASO UN ATAQUE CORPORAL DE IMPULSO EN LA CUERDA?

VSH VSH VSH

¡JA JA JA JA!
¡¡TONTA!!

¡ATACAR SIN ARMAS ESTÁ PROHIBIDO!

EL ARMA...

TOK

TOK

¡ESTÁ JUSTO DEBAJO DE TUS PIES!

TOK

WHAM

KO-KLUNK

MISH

OHHHH

¡¡KO... KODACHI KUNO ESTÁ FUERA DEL RING!!

OOOOO

¡¡RANMA SAOTOME!!

HOORAAYY

GLOP

HE PER-DIDO.

SIGH

Y ASÍ, COMO PROMETÍ... ...RENUNCIO COMPLE-TAMENTE... ...A MI ASIÓN POR RANMA.

KODACHI...

BOO HOO HOO

A PARTIR DE HOY...

...¡KODACHI ARDERÁ CON UNA NUEVA PASIÓN POR RANMA!

¡¡RANMAAA!!

GO

¡Y RANMA... ARDIÓ DE EMOCIÓN!

CLAP CLAP CLAP

JUMP

CONTINUARÁ

VIZ SELECT COMICS

Ranma 1/2™

Parte 6:

Querido Charlotte

HIRAY

¡AKANE!
¡TOMEMOS UN DESCANSO!
ESTÁ BIEN.

¿EL EQUIPO DE PATINAJE?

¡VAMOS, INSCRÍBETE! ¡PODRÁS SER NUESTRA REPRESENTANTE EN UN MOMENTO!

YAAAAAY

ICE CREAM

HMMMM...

¡OH!

¡DEJÉ A P-CHAN EN LA PISTA!

¿P-CHAN?

¿TU CERDITO?

SHHHHHH

ERNK ERNK

SCREEE

¡¡CHARLOTTE!!

¿EL TRAVIESO CHARLOTTE...

...QUIERE IR A CASA CON MAMI?

¡¡OH, CHARLOTTE!!

BONK

¿?

¿?

¡ERES TAN LINDO!

¿ASÍ QUE...

CHINESE NOODLE RAMEN

RAMEN

...QUIEREN SABER...

...QUÉ SIGNIFICA ESTA CHICA PARA MÍ?

DEJA DE HACERTE EL TONTO, RANMA.

NO INTENTES DECIR QUE NO TIENES NADA QUE VER.

SPRITE

NO LA CONOZ-CO.

SHLURRRP

SE LLAMA A SÍ MISMA "RANMA SAOTOME".

TIENE UNA TRENZA IGUAL QUE LA TUYA.

Y ES TAN BUENA LUCHADORA, COMO TÚ.

ES TU HERMANA GEMELA.

O TU PRIMA. ¿EH?

NO IMPORTA. SÓLO PRESÉN-TANOSLA.

QUE RIDÍCULO.

¡OYE! ¿TRATAS DE ESCAPAR?

Skip

YA ES BASTANTE **MALO** QUE PRIMERO TUVIERAS A AKANE.

QUÉ... QUÉ... QUÉ...

¡ASÍ ES! ¡SABEMOS QUE ES TU PROMETIDA!

¡AL MENOS DÉJANOS TENER ESTA CHICA!

U.S.A.

¡NO TE QUEDES CON **TODA** LA DIVERSIÓN!

¡PERO...

PERO QUE ESTUPI-DECES DICEN!

¡¿QUIÉN QUERRÍA "TENER" A UNA CHICA COMO AKANE...

...QUIEN TIENE CERO SEX APPEAL?!

¡RANMA!

Vwoop

YOW!

TOOM TOOM TOOM

¡¿QUÉ-- QUÉ-- QUÉ-- QUÉ?!

¡¿QUIE-RES PELEAR?!

Sniffle SOB

.....

SCREECH

¡NO TIENES DE QUÉ LLORAR!

QUIERO DECIR, QUIEN SOY YO PARA JUZGAR SI TÚ...

¡¡ENCUENTRA A P-CHAN!!

..TIENES SEX AP--

¿P-CHAN?

EL POBRE CERDITO DESAPARECIÓ DE LA PISTA DE PATINAJE.

FUE SEUESTRADO.

¡HUBO TESTIGOS!

ZHOOP

¿ALMUERZO PARA TRES?

¿LA VÍCTIMA TENÍA ALGO QUE LE DISTINGUÍA?

KLAK KLAK

¡NO ESTÉS JUGANDO CONMIGO!

¿ES ESE DE AHÍ?

Draft BEER

¡¡P-CHAN!!

¿UH?

¡P-CHAN!

KNEE

¡¿QUÉ HACES?!

¡ELLA ES MI PRECIOSA CHARLOTTE!

SMACK

¡ES MI PEQUEÑO P-CHAN!

¡NO! ¡ÉSTA ES CHARLOTTE! ¡¡CHARLOTTE!!

¡AY!

SNAG

¿ALMUERZO PARA UNO?

OYE, DEVUÉL-VEMELA.

.....

MI DIOS.

PARECE UN SUEÑO.

¿ES TUYO?

EH...

SÍ.

KWEE

DISCULPA LA RUDEZA DE MI COMPAÑERA.

TODO ESTÁ BIEN.

GRA-CIAS.

KWEE KWEE

¡DEVUÉLVEME MI CHARLOTTE!

¡DEVUÉLVEME MI CHARLOTTE!

ROOM ROOM

SU HOBBY ES... COLECCIONAR COSAS.

¡DÁMELA! ¡DÁMELA!

KLANG KLANG

CUANDO ENCUEN-TRA ALGO LINDO...

...LE PONE NOMBRE Y SE LO LLEVA A CASA.

¿ESO NO ES ILEGAL?

¡DÁMELA! ¡DÁMELA! ¡DÁMELA! ¡DÁMELA!

WHOK WHOK WHOK

¿POR FAVOOOOOOOR?

¡¿PUEDES DEJAR DE HACER ESO, TONTA?!

KROOM

GRRR

¡TE RETO!

¡¿QUIERES PELEAR CONMIGO?!

¿"PELEAR"? ¡QUÉ VULGAR!

TE RETO A UNA COMPETENCIA DE PATINAJE.

¿PATINAJE?

¡SI GANO...

...ME DEVOLVERÁS A MI PRECIOSA CHARLOTTE!

¡AJÁ! ¡AHORA RECUERDO!

¿HUH?

SABÍA QUE CONOCÍA A ESOS DOS.

¡SON LA PAREJA CAMPEONA DE ESTILO LIBRE DE PATINAJE DE LA SECUNDARIA KOLKHOZ!

SOY AZUSA SHIARATORI.

Y YO SOY MIKADO SANZENIN.

¡¿ALGUIEN ESTÁ AQUÍ PARA COMER?!

GHLUUARRP

HONK

AKANE...

...NO DEBES PATINAR CONTR ELLOS.

¡SON LO MEJOR DE LO MEJOR!

¡Y QUÉ SI LO SON!

SI TE VAS A ECHAR PARA ATRÁS, HAZLO AHORA.

TEE-HEE

¿YO? ¿ECHARME PARA ATRÁS? ¡ERES UNA LADRONA!

PRECIOSA CHARLOTTE.

MAMI HARÁ UNA PRECIOSA CAMITA Y ESPERARÁ POR TI.

NO TE PREOCUPES P-CHAN.

NO HAY MANERA DE QUE VAYA A PERDER.

FEH. CHICAS TONTAS.

LO SIENTO.

MI COMPAÑERA TE HA CAUSADO PROBLEMAS.

COMO DISCULPA...

MMM

ERNK

EEEEEEEEE

¡¿QUÉ?!

SPLAT

.....

RANMA...

ERNK ERNK

HE RECIBIDO...

...TU MENSAJE RETÁNDOME.

LA COMPETENCIA SERÁ DENTRO DE UNA SEMANA.

EL LUGAR SERÁ NUESTRA ESCUELA SECUNDARIA KOLKHOZ.

¡¡QUÉ BIEN!!

¡ESTE RETO ES TAANNN LINDOO!

¡FRANÇOISE!

¡FRANÇOISE!

EL EVENTO SERÁ ENTRE PAREJAS DE PATINAJE.

¿TE PARECE BIEN?

HAZ LO QUE QUIERAS.

SCOOT

¡FRANÇOISE!

KLANG KLANG KLANG

MI UERIDA TONTA NIÑA...

¡HAS ARRUINADO POR COMPLETO EL DRAMA QUE ESTABA CREANDO!

¡ESTO ES MÍOO!

¡¿VAN A COMER O NO?!

ZHOOP

HORA DE IRNOS.

HWOOOOO

.....

.....

SÓLO PARA QUE LO SEPAS...

...NO ES QUE ESTABA CELOSO O ALGO ASÍ.

ES QUE NO SOPORTO A LOS ENGREÍDOS COMO ÉL.

NO NECESITO TU AYUDA.

!

ESPERA UN SEGUNDO--

¡DESPUÉS QUE ME METÍ EN LÍOS POR--

FUMP

.....

¿TE GUSTA ESE TIPO?

¡QUÉ TONTERÍA!

SI TU PASTELILLO HUBIERA DEMORADO UNA DÉCIMA DE SEGUNDO MÁS...

...LE HUBIERA ROTO LA MANDÍBULA A ESE TIPO.

ES CIERTO. NO TIENES **NADA** DE SEX APPEAL.

QUIZÁS SI CONOCIERA A UN CHICO QUE ME GUSTE...

...PODRÍA DESARROLLAR ALGO DE SEX APPEAL.

¿UN DUELO DE PATINAJE?

¿POR P-CHAN?

DOJO TENDO

¿USTEDES DOS JUNTOS?

¿NO SE SUPONE QUE LAS PAREJAS TENÍAN QUE TENER PERFECTA ARMONÍA?

AKANE Y RANMA SE LLEVAN BIEN. ¿NO ES ASÍ?

¿TE PARECE QUE SÍ?

BUENO, NO ME IMPORTA...

...QUE LE PASE A ESE CERDO.

ZHP ZHP ZHP ZHP

SPAWAK

¡¿QUIERES A UN VERDADERO PATINADOR?!

RYOUGA. BIENVENIDO.

¡AKANE!

¡DÉJAME SER TU PAREJA!

KONK

¿QUÉ SABES TÚ DE PATINAR, CHARLOTTE?

¡¿A QUIÉN LLAMAS CHARLOTTE?!

IGUAL...

YO SOY EL QUE LO RETÓ.

¡DECIDAMOS QUIEN COMPITE...

...PATINANDO UNO CONTRA EL OTRO.

BONG

¿POR QUÉ AMBOS... ...NO COMIENZAN PRACTICANDO COMO MANTENERSE DE PIE?

Parte 7:

Un beso en la pista

¡CIELOS, RANMA!

SKATE FAIR

¿QUÉ POSTURA ES ESA?

HUH.

TRATAS DE COMPETIR EN PATINAJE...

...CUANDO NI SIQUIERA PATINAS.

¿Y QUÉ SE SUPONÍA QUE DEBÍA HACER?

PÁRATE DERECHO.

ERES UN HOMBRE. ¿NO?

E-EN ESTE MOMENTO SOY UNA MUJER.

UN... UN...

UN HOMBRE QUE NO PUEDE PATINAR...

SE VE...

SE VE RIDÍCULO.

PARA TU INFORMACIÓN...

...TAMBIÉN SE VE BASTANTE RIDÍCULO CUANDO ERES UNA MUJER.

ZU ZU ZU ZU

WHP

¡YEEE!

OHHH...

LO SIENTO MUCHO.

AZUSA SHIRATORI.

¡LO HICISTE A PROPÓ-SITO!

VAMOS, VAMOS.

NO ES MOMENTO PARA ESTAR PELEANDO.

TU PEQUEÑA AMIGA ESTÁ...

¿EH?

¡AAAAAA!

¡RANMA!

ZZZOOOOM

¿HUH?

¿ESTÁS ...

...BIEN?

M-MIKADO SANZENIN...

¿EH?

¿NOS CONO-CEMOS?

QUE EXTRAÑO.

RECORDARÍA HABER CONOCIDO A UNA CHICA TAN LINDA COMO TÚ.

NUNCA LO OLVIDARÍA.

TWIK

WHAK

POR FAVOR COQUETEA MÁS TARDE.

TENEMOS QUE PRACTICAR "EL ASALTO DE CIEN ENEMIGOS."

SHHK

¿EL ASALTO... DE CIEN ENEMIGOS?

¿PATI-NANDO?

KSHA

?

?

KSHA KSHA

AMBAS SALGAN DEL CAMINO.

NO QUISIERA QUE SE LASTI-MARAN.

¡ATAQUEN!

HYAA

¡¡EL ATAQUE DE...

...CIEN ENEMI-GOS!!

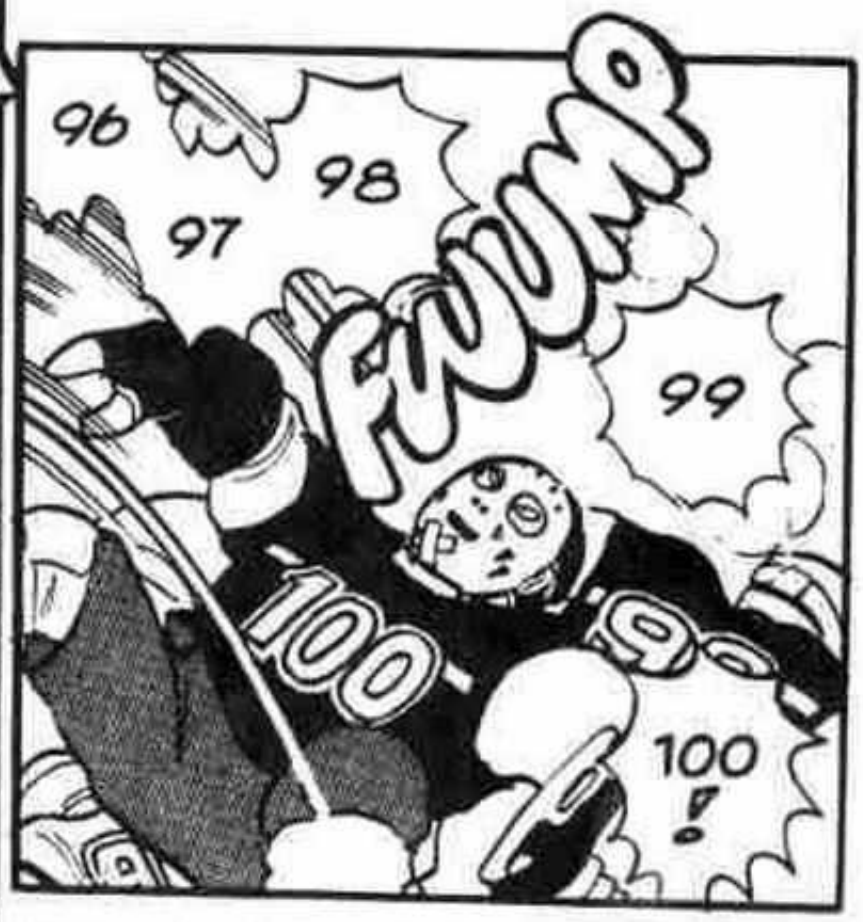
SHM

M

M

BOP BOP

¿QUÉ DEMO--



*"Terminado" en italiano.

NUEVE SEGUNDOS EXACTOS.

GUAU.

ES POR ESO QUE SON "LA PAREJA DE ORO" DEL PATINAJE MARCIAL.

¿MARCIAL?

¿O SEA...

...QUE ESTO VA A SER PATINAJE DE COMBATE?

PODEMOS GANAR.

¡SI TIENE LA PALABRA "MARCIAL" EN EL NOMBRE, PODEMOS GANAR!

SEGURO QUE PODEMOS.

TODO LO QUE TIENES QUE HACER ES APRENDER A PATINAR.

¡AAAAAAAH! ¡ES UN CERDO, UN CERDO!

¡OH, ES TAN LINDO!

FAIR

¡ESPERA CERDITO!

OHHH, QUIERO ABRAZARLO.

OOO EEE AAA

SCFF SCFF SCFF SCFF

RYOUGA.

P-CHAN.

¡CHARLOTTE!

¡P-CHAN!

SHH

¡HEY! ¡HEY AKANE!

¡¡P-CHAN!!

KWEEE

¡CHARLOTTE!

GLOMP

¡OH!

SKWIK

AQUÍ TIENES UN PRECIOSO REGALO DE AZUSA.

SNAP

¡OINK!

¡OOOOH! ¡QUÉ LINDO!

¡UN COLLAR! ¡QUÉ COSAS MÁS HORRIBLE!

SNATCH

¡¿QUÉ ES ESTO?!

Charlotte

TE LO SACARÉ AHORA MISMO, P-CHAN.

ES INÚTIL.

JERK

KWEEE

ESTÁ CON LLAVE.

SI QUIERES SACÁR-SELO...

TIENES QUE GANAR LA COMPETENCIA.

¡JA! NO ME IMPORTA SI SON LA "PAREJA DE ORO"...

...CUANDO RANMA Y YO HAGAMOS PAREJA...

¡¡AAY!! ¡¡AKANE!! ¡SI NO ME AGARRAS ME CAERÉ!

.....

PUEDO ENSEÑARTE A PATINAR.

SHOOSH

¿AH?

¡GRACIAS, PERO NO!

¡¡DÉJAME IR!!

¿DE VERDAD?

QUE LÁSTIMA.

SHHHHHHH

PERO AL MENOS...

...PUEDES AGRADECERME POR HABERTE RESCATADO.

WHOOSH

.....

KRRAK!

FAIR

¡OH! ESPE-RA...

SHAK SHAK SHAK SHAK

¡WAAAAHHHH!

RANMA...

AH. ¡LLORAR DE ESA MANERA!

QUÉ PURA E INOCENTE CHICA.

SUPONGO QUE TENÍA GANAS DE LLORAR... LUEGO DE SER BESADO POR UN CHICO.

sigh

BAÑO PÚBLICO

PLAP PLAP PLAP

snif snif snif

EEEK!

SPLASH

ESE SUCIO-- ¿CÓMO SE ATREVIÓ? ¿CÓMO SE ATREVIÓ?

¡CÓMO SE ATREVIÓ! ¡CÓMO SE ATREVIÓ! ¡CÓMO SE ATREVIÓ! ¡CÓMO SE ATREVIÓ!

¡NO SE SALDRÁ CON LA SUYA!
PLOOOSH
Y EN FRENTE DE AKANE.
¡SANZENIN!
SHAK
Coke
ME AVERGÜENZO DE MI MISMO.
SIGH
AH, HABERLA HECHO LLORAR CON SÓLO UN BESO.

¡PELEAREMOS AQUÍ Y AHORA!

¡NO PUEDO DEJARTE VIVIR!

FRRAK

RANMA.

¿PERO QUÉ TE PASA?

SALES DE LA NADA Y...

POR PRIMERA VES...

...EN TODA MI VIDA...

...¡¡ESTOY REALMENTE FURIOSO!!

WAAA

KRAK AK AK

NO SÉ DE QUÉ ESTÁS MOLESTO...

...PERO POR EL PECADO DE DAÑAR LA SAGRADA PISTA DE PATINAJE...

...¡DEBES MORIR!

¡COMENCEMOS!

¡BIEN!

¡TE HARÉ PAGAR POR ESO... CON TU VIDA!

KRAK KRAK

CONTINUARÁ

RANMA 1/2
Part Two No. 5

Story and Art by Rumiko Takahashi

★

Translation/Gerard Jones & Matt Thorn
Touch up Art and Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Viz Graphics
Editors/Satoru Fujii & John Togashi
Executive Editor/Seiji Horibuchi
Publisher/Masahiro Oga

★

First published by Shogakukan, Inc. in Japan
Executive Editor/Katsuya Shirai

★

©Rumiko Takahashi and Shogakukan, Inc., 1993.
RANMA 1/2 is a trademark of Viz Communications, Inc.
All rights reserved. No unauthorized reproduction allowed.
The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.

Printed in U.S.A.

★

Published by Viz Comics
P.O. Box 77010, San Francisco, CA 94107

VIZ SELECT COMICS

Ranma 1/2™

RANMA 1/2
Part Two No. 6

Story and Art by Rumiko Takahashi

★

Translation/Gerard Jones & Matt Thorn
Touch up Art and Lettering/Wayne Truman
Cover Design/Viz Graphics
Editors/Satoru Fujii & John Togashi
Executive Editor/Seiji Horibuchi
Publisher/Masahiro Oga

★

First published by Shogakukan, Inc. in Japan
Executive Editor/Katsuya Shirai

★

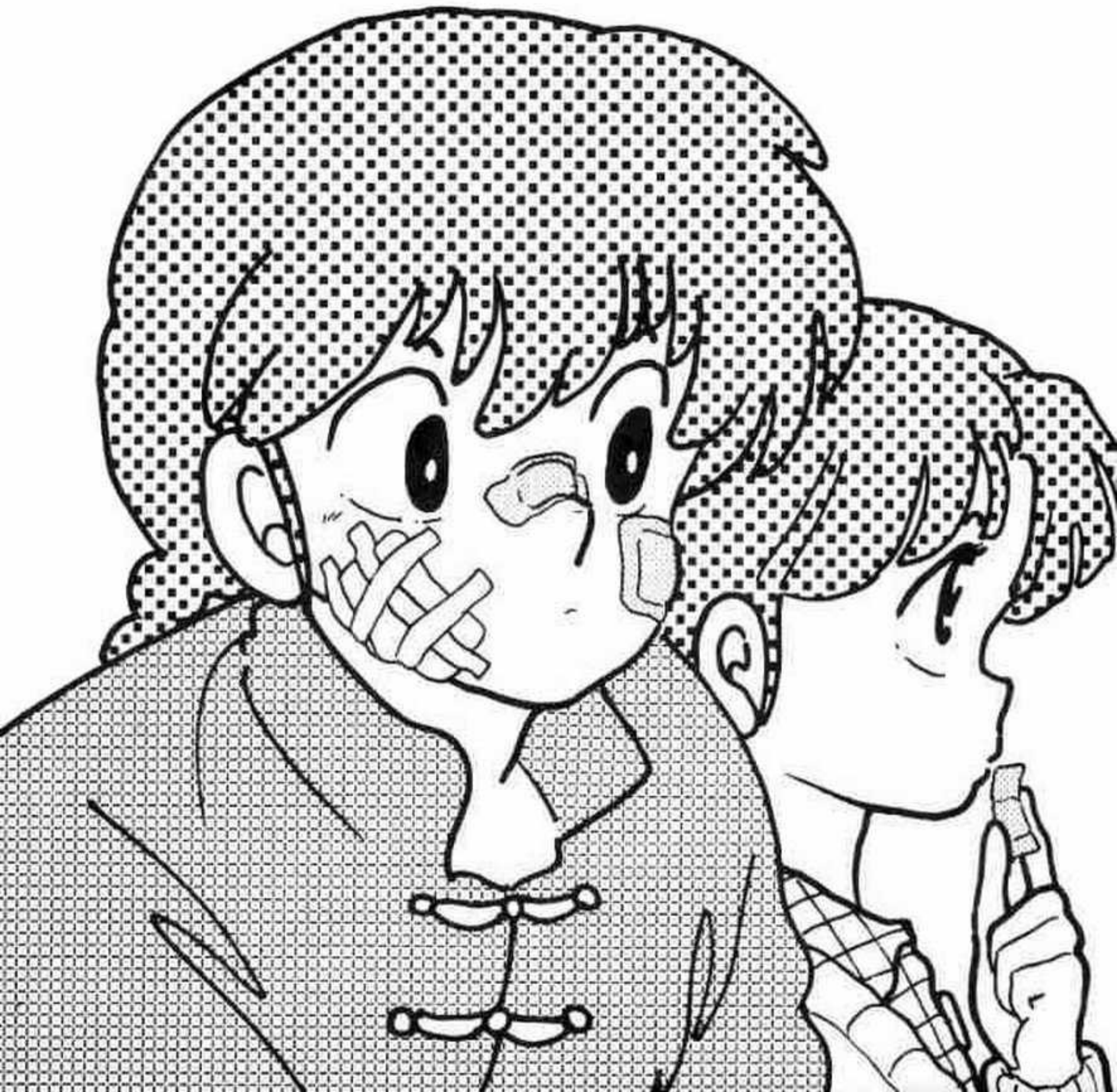
©Rumiko Takahashi and Shogakukan, Inc., 1993.
RANMA 1/2 is a trademark of Viz Communications, Inc.
All rights reserved. No unauthorized reproduction allowed.
The stories, characters, and incidents mentioned in this publication are entirely fictional.
Printed in U.S.A.

★

Published by Viz Comics
P.O. Box 77010, San Francisco, CA 94107

Parte 8:

La pérdida de sus labios



MIKADO
SANZENIN.

GRRRR

LA HUMILLACIÓN QUE ME HAS DADO...

VOOSH

...¡¡TE LA DEVOLVERÉ MULTIPLICADA CIEN VECES!!

SHRAKKKK
¡YAAAAAAA!
¡HIZO ESO CON SU CABEZA!
¡OYE!
¿HUH?

ESE TONTO...
...HACER UN ATAQUE SUICIDA COMO ESE.
WHP
HEH
KLATTA KLATTA KLATTA
LOOM
RRK
POW
¡GAAAAA!

SHPLAPPP
ZZZZZZ
KRASH
¡YOW!
WOBBLE
CRMMBBBLLL
ZEEEP
NO ME GUSTA USAR ESTA TÉCNICA EN UN NOVATO, PERO...
Hmph

SHA

SU-SHHH

¡GUAU!

¡QUÉ MOVIMIEN-TOS!

¡LA IMBATIBLE DANZA DE LA MUERTE!

¿DANZA DE LA MUERTE?

BOP BOP BOP BOP BOP

....

¡NUNCA NADIE HA ESCAPADO A ESE GIRO ANTES!

BOP BOP BOP

¡SANZENIN LO TIENE TOTALMENTE A SU MERCED!

¡¡LO ESTÁ HACIENDO BAILAR HASTA LA INCONSCIENCIA!!

WHRRRRR

¡EN VERDAD ES UNA DANZA DE LA MUERTE!

WHOOSH

WOOSH

BREEK

TO-DO...

...TODO HA ACABADO.

OHHHH

SHHH

¿RANMA?

¿PUEDES PONERTE DE PIE?

UNGH

SH

WHSHH

SPLAT

¡ESE CHICO--!

¡ÉL... ÉL RECIBIÓ EL MEJOR ATAQUE DE SANZENIN...

...Y AÚN SE PUEDE MOVER!

SHHH

PARECE UN EMPATE. ¿NO?

RANMA GANÓ.

¡OYE, SHIRA-TORI!

SANZENIN GANÓ. ¿NO ES...?

SHHHH

¡JA JA!

SKIK SKIK

RAYARÉ SU CARA.

¡HEY!

¡¡ESTÁ INCONSCIEN-TE!!

¡DÉJENME RAYAR ALGO!

MURM MURM

MURM

¡YO TAMBIÉN, YO TAMBIÉN!

¡EN QUÉ TERRIBLE ESTADO ESTÁS!

¡¿NO PODÍAS HABER GANADO SIN DARLE QUINIENTOS DIECIOCHO PUÑETAZOS?!

CÁLLA-TE.

¿CREES QUE DESPUÉS DE LO QUE ME HIZO...

...SÓLO SE MERECÍA UNO?

¿POR QUÉ RAZÓN HARÍA ESO?

.....

NADA EN ESPECIAL.

BASTANTE PATÉTICO. ¿NO LES PARECE?

YO NUNCA DEJARÍA QUE TAL COSA ME PASARA A MÍ.

RYOUGA...

¡CÁLLATE!

¡SI NO HUBIERA ESTADO, CON ESOS PATINES, ESE IDIOTA NUNCA ME HUBIERA--

BOING

¿BESADO?

¿DE VERDAD?

¿TE BESARON RANMA?

¡CIELOS! ¿QUIÉN? ¡¿QUIÉN?!

....

DILES RANMA, NO TODOS LOS DÍAS A UNO LO BESA...

...UN CHICO TAN GUAPO.

¡ERES UN--!

¡¿CHI-CO?!

OOOOOO

QUE NO TE MOLESTE ESO.

SI ERA UN CHICO...

...O CUENTA.

POR SUPUESTO, SI HUBIERA SIDO TU **PRIMER** BESO. ESO SERÍA UNA **TRAGEDIA.**

PERO REALMENTE ESE NO FUE ESE EL CASO DE RANMA. ¿NO ES ASÍ?

POING

HMMMMM

HWOOOOOO

道場入口

GRR GRR GRR GRR GRR GRR

FEH. SOY LA BURLA DE TODOS.

A NADIE LE IMPORTA CÓMO ME SIENTO, SÓLO...

GRR GRR GRR GRR

TU ESPALDA ESTÁ AL DESCU-BIERTO.

ESTÁS CON LA GUARDIA COMPLETA-MENTE BAJA.

WHAP

¿CUÁNTO RATO PLANEAS ESTAR RESENTIDO?

¿Y TE HACES LLAMAR UN HOMBRE?

Hmph

SI CREES QUE ES TAN GRACIOSO... ANDA Y RÍETE.

¡HA HA HA HA HA!

¡¿QUÉ ES TAN GRACIOSO?!

¿DE VERDAD FUE TU PRIMER BESO?

....

¿CUÁL ES LA DIFERENCIA?

AH BIEN.

NO HACE NINGUNA DIFERENCIA.

HWOOOO

RATTLE RATTLE

Oranges

PERO, LA VERDAD...

OUCH.

...QUE TE DEJARÁS BESAR TAN FÁCILMENTE.

NO HAS ENTRENADO SUFICIENTE.

DISTE UNA BUENA PELEA PERO BAJASTE MUCHO TU GUARDIA.

WHPP

POIK

¿QUIÉN ERES TÚ PARA HABLAR?

¡¡HEY!!

PING

¡N-NO TE EQUIVOQUES!

NO ES COMO QUE TE IBA A BESAR O ALGO ASÍ.

.....

BOING

BA-BUMP BA-BUMP

YO-- YO ESO LO SÉ.

NO TENDRÍAS LAS AGALLAS PARA HACERLO.

¡SIGUE HABLANDO ASÍ Y LO HARÉ!

¡¿AH SÍ?!

¡¡INTÉNTALO!!

.....

ESTÁ BIEN.

PERO CIERRA LOS OJOS.

....

POINK.

NNNGGHH

.....

UH...

SUPONGO...

...QUE ESTO ES ALGO...

...QUE TIENES QUE HACER...

...CON ALGUIEN QUE TE GUSTE.

hssss

YA... VEO.

ASÍ QUE *POR SUPUESTO* NO PUEDES HACERLO **CONMIGO.**

¡NO ES LO QUE QUERÍA DECIR!

.....

SI... SI NO TE IMPORTA...

...ENTONCES A MI TAMPOCO.

!

Hwoooo

¡VAMOS! ¡¿VAN A HACERLO O NO?!

¡¡NO TENEMOS TODO EL DÍA!!

MUNCH MUNCH

BOOM

DEMORAN EN FLORECER.

MIENTRAS TANTO, SANZENIN...

¡¡RANMA SAOTOME!!

¡EL DÍA DE NUESTRO ENCUENTRO SERÁ EL DÍA EN QUE MUERAS!

CRETINO

PERDEDOR

Pervertido

Devuélveme a Mi Novia

NEURÓTICO OBSESIONADO CON EL SEXO

...SE LEVANTA LLENO DE FURIA.

Parte 9:

Labios en guerra

ESCUELA SECUNDARIA KOLKHOZ

¿HAY UNA COMPETENCIA DE PATINAJE DE LUCHA HOY?

SÍ. ¡VAMOS A VERLA!

¡ESCUCHÉ QUE HAY UN COMBATE DE PATINAJE!

EEEE

¡OOOO! ¡VAMOS A ANIMARLOS!

EEEE

EEEE

A LA PISTA DE PATINAJE

Patinaje de parejas marcial
Contienda por la
copa Charlotte

¿COPA CHARLOTTE?

¿DE QUÉ SE TRATA?

Bzz
Bzz

¡¿"LA COPA CHAR-LOTTE"?!

ESOS MALDI-TOS...

SHA

NO IMPORTA COMO LO HAGA...

...HARÉ PAREJA CON AKANE HOY...

...Y GANAREMOS.

AHÍ ESTABAS, CHARLOTTE.

BOING

SHA

CUANDO HAGA PAREJA CON AKANE, SEREMOS INVENCIBLES.

KWEE KWEE KWEE

ASÍ QUE SÓLO OBSERVA Y NO TE PREO-CUPES.

Patinaje de lucha Cmarin de Hombres.

TENNIS School

ASÍ QUE VINISTE, RANMA SAOTOME.

HOLA. NEURÓTICO OBSESIONADO CON EL SEXO.

ME LLAMO MIKADO SANZENIN.

¿TU HERIDA ESTÁ MEJOR?

FEH.

DEJÉ MI GUARDIA BAJA POR UN MOMENTO ESE DÍA...

...PERO EN UN COMBATE REAL...

...SERÁ DIFERENTE.

je

TU PAREJA...

¿CUÁL ES SU NOMBRE? ¿AKANE TENDO?

AÚN NO LE HE DADO...

...MI SALUDO FORMAL.

¿SALUDO?

¡PERMÍTEME HACER UNA **PROCLAMA!**

POINK

¡EN ALGÚN MOMENTO DURANTE EL **COMBATE**...

...LE **ROBARÉ**...

...¡UN BESO DE SUS LABIOS!

¡¿QUÉ HAS DICHO?!

SUCIO...

¡¿SÓLO PUEDES PENSAR EN ANDAR BESANDO?!

¡AH-CHOO!

ALGUIEN DEBE ESTAR HABLANDO DE MÍ.

¡ESOS PENSAMIENTOS SON TODO LO QUE MICABEZA PUEDE TENER!

KLOP

ESTE TIPO DA MIEDO.

¡LA ESCUELA FURINKAN VERSUS LA SECUNDARIA KOLKHOZ!

CONTEST FOR THE CHARLOTTE CUP

MURM MURM

¡EL COMBATE POR LA COPA CHARLOTTE ESTÁ A PUNTO DE COMENZAR!

MURM MURM MURM

LUV-U!

SQUEE SQUEE

KLINK KLANK

AHORA, LAS LUCES BAJARÁN...

OOOOO

ADAM WE LAV U

TING TING TING

¡¡HACIENDO UNA MAGNÍFICA ENTRADA!!

¡¡AZUSA SHIRATORI Y MIKADO SANZENIN!!

¡¡LA PAREJA DE ORO DEL PATINAJE MARCIAL!!

SHHHH

¡MI-KA-DOOO!

YAAAAAY

¡A-ZU-SAAAA!

EEEEE

MIKAD

AZUSA

MIKADO

AZUSA

EEEEEEEEEEEE

HUH.

NADA QUE DESLUMBRE.

BIEN, VAMOS A MOSTRARLES ALGO BUENO.

¿HM?

WHOPP

SHHHHH

¡QUEDARÁN TOTALMENTE IMPRESIONADOS!

¡¡RANMA!! ¡¡ESPERA!!

BUSHHH

BUK

WHRRRRR

¡BIEN! ¡¡SON AKANE TENDO Y RANMA SAOTOME!!

OOOOO

¡HACIENDO UN ENTRADA QUE NOS DEJA TODOS TOTALMENTE IMPRESIONADOS!

TEE HEE HEE HEE HEE HEE!

HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE HEE!

¡¡YA CÁLLATE!!

A ESTE PASO...

...PODRÍA DECIR QUE CHARLOTTE YA ME PERTENECE.

KWEE

¡P-CHAN NUNCA SERÁ TUYO!

RRRRING

¡Y EL COMBATE COMIENZA!

¡UN COMBATE POR UN CERDO MASCOTA!

YAAYAAAY YAAAY

¡UNA BATALLA SIN LÍMITE QUE TERMINARÁ SÓLO EN UN COMPLETO K.O!

FF SSHHH

¡LOS GANADORES ATACAN PRIMERO!

¡VAMOS!

WHOOOM

¡HI-YAAA!

WHPP

¿HUH?

GLOM

¿EH--?

ESTÁS MÁS LINDA QUE NUNCA.

¡¡YAAAAA!

BU-KEEE

¡¡AH SANZENIN!!

¡LISTO PARA REALIZAR SU ESPECIAL "ATAQUE DE BESO"!

EEEEEEEE

KLANK

¡EN TUS SUEÑOS!

¡RANMA! ¡¡ARRIBA DE TI!!

FWOK

ESE FASTI-DIOSO SE HA IDO.

WHSH

GRAB

FWOO

¡HYAAA!

VRRRR

PENSAR QUE SE REHUSÓ A MI BESO.

STPP

SHRA A

QUE CHICA TAN TÍMIDA.

SHHH

CREO QUE ELLA SINCE-RAMENTE TE RECHAZÓ.

¿ESTÁS BIEN?

ZHUZHUUU

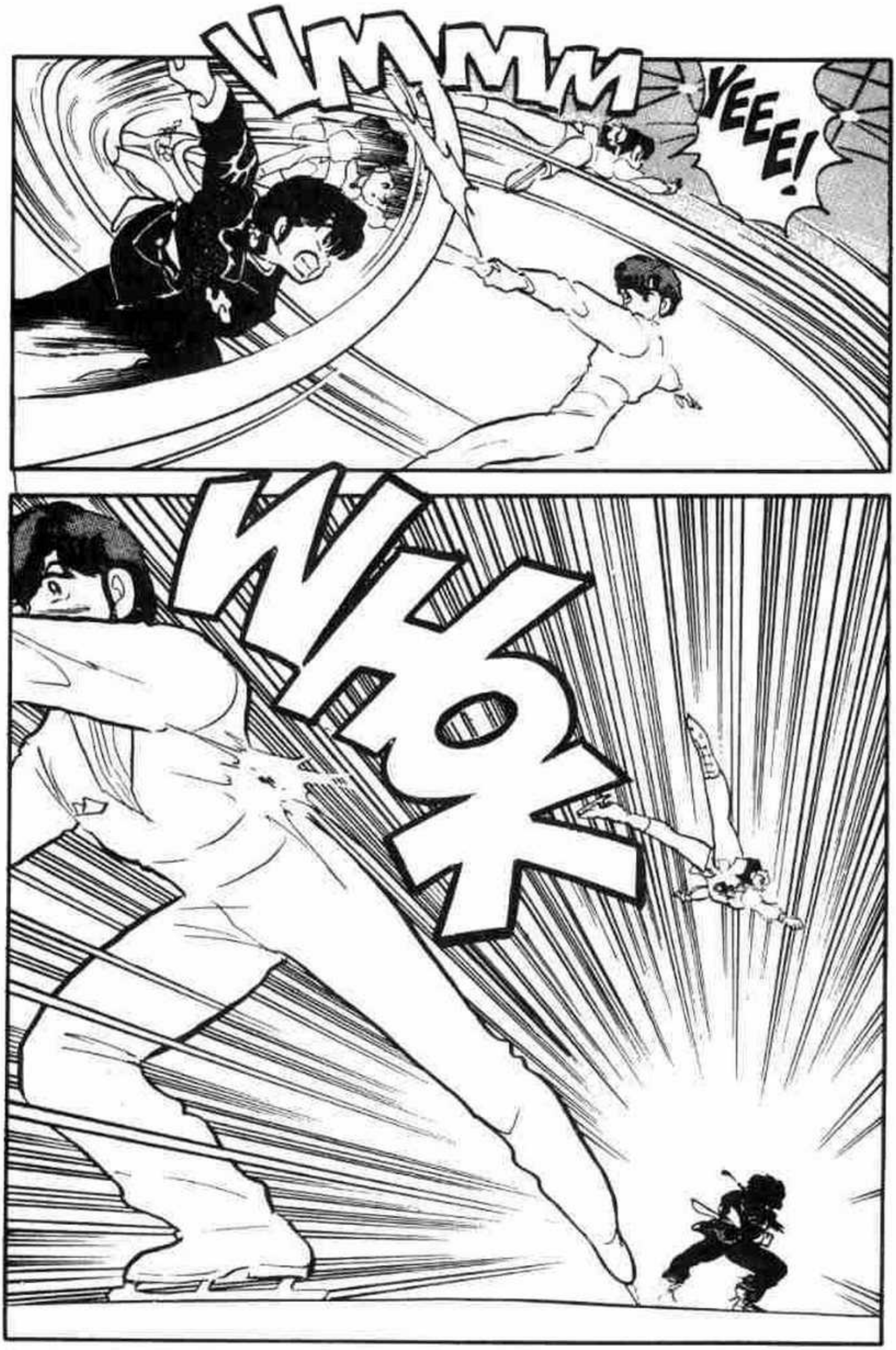
¡ROBARÉ UN BESO DE SU LABIOS ESTA VEZ!

VVWPPR

¡¡SAL DEL CAMINO AKANE!!

¿AH?

WWPP


MMM
YEEE!
WHOK

AHH...

WOBBLE

SHHHH

WHUMP

¡LA REJA!
¡LA REJA!
¡LA REJA!

WHOOOAH

¡LO SÉ!

¡DETEN-TE!

¡NO PUEDO!

OOOO

SCRABBLE SCRABBLE SCRABBLE

WHRRR SHWA

huf huf

huf huf huf

¿TE LASTIMÓ AQUÍ? ¿TE LASTIMÓ AQUÍ?

YAY YAY

¿TE LASTIMÓ AQUÍ? ¿AQUÍ? ¿AQUÍ?

POKE POKE POKE

SÍ, ME DUELE AHÍ.

¡¿ASÍ QUE POR QUÉ SIGUES GOLPEÁN-DOME, TORPE?!

PERO LA PRECIOSA AZUSA ESTÁ PREOCU-PADA.

RRR
SHHH

¡PENSAR QUE NADIE...
...PUDO PONER DE RODILLAS A MIKADO SANZENIN!

LA PRÓXIMA VEZ QUE INTENTES HACERLE ALGO A AKANE...
...HARÉ MÁS QUE PONERTE DE RODILLAS.

OH
¿Y QUE HARÁS?
¡TE MANDARÉ DIRECTO A TU ATAÚD!

¡¿LO ENTIENDES?!

¡AKANE ES MI PROMETIDA!

¡PONLE UN LABIO ENCIMA Y TE MATARÉ!

¡WOOOOOO

¡OH NO!

¡Y EN FRENTE DE TODA ESTA GENTE!

BA-BUMP BA-BUMP

TU PROMETIDA. ¿EH?

HEH

ESOS LAZOS SON FRÁGILES.

¡¡Y HARÉ TODO LO QUE PUEDA...

HEH HEH HEH HEH HEH HEH

...PARA ROMPERLOS!!

¡CONTINUARÁ!

♦ Historia y Arte
RUMIKO TAKAHASHI

♦ Traducción
CHIO

♦ Maquetas
DARTH_JALLO

Encuéntranos en facebook en:

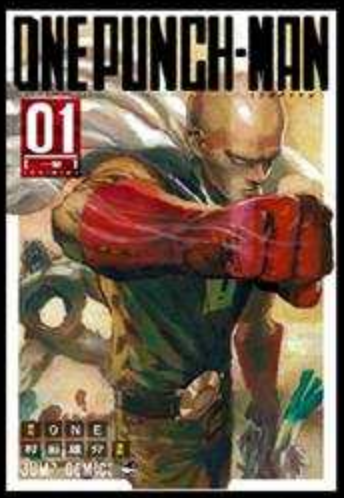
https://www.facebook.com/Descargar-mangas-en-pdf-330890460432629/

En nuestro blog encontrarás Manga, Novelas ligeras, Anime y mucho más.

Dale click a la imagen para ir al post de descarga.

OVERLOD MANGA

PRISION SCHOOL MANGA



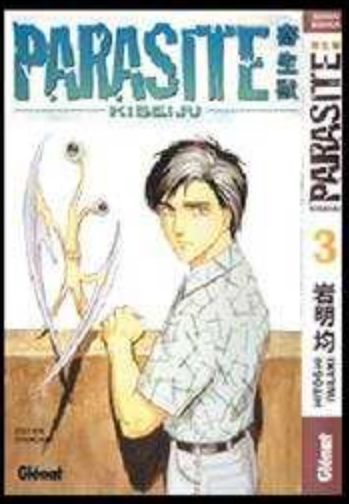
ONE PUNCH-MAN MANGA

THE NEW GATE MANGA

AKAME GA KILL! MANGA

MONSTER MOSUME NO IRU NICIJOU MANGA

GATE: JIEITAI KANOCHI NITE MANGA



PARASYTE MANGA

Descarga estos y muchos otros en:

http://descargarmangasenpdf.blogspot.com.co/